

Access and Benefit-Sharing Clearing-House (ABSCH)

ABSCH-IRCC-BY-246516-2

Международно признанный сертификат о соответствии требованиям, составленный на основе информации о разрешении или эквивалентном ему документе, размещенной в Механизме посредничества для регулирования

Согласно пункту 2 статьи 17 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, разрешение или его эквивалент, выданные в соответствии с пунктом 3 е) статьи 6 и представленные в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, являются международно признанным сертификатом о соответствии требованиям.

Общая информация

Страна выдачи

BELARUS

Ссылка для проверки (см. последнюю версию)

<https://absch.cbd.int/database/ABSCH-IRCC-BY-246516>

Уникальный идентификатор (УИ) МП-ДГРСИВ

ABSCH-IRCC-BY-246516-2

Орган выдачи

- Competent National Authority: ABSCH-CNA-BY-201855-3

COMPETENT NATIONAL AUTHORITY

Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus
10 Kollektornaya street Minsk, Minsk City
220048,
Belarus
Phone: +375 17.200.6691, +375 17.200.6261
Fax: +375 17.200.6691
Email: minproos@mail.belpak.by
Website: <http://www.minpriroda.gov.by/>, <http://www.minpriroda.gov.by/en>
? ABSCH-CNA-BY-201855-3

Сведения о разрешении и эквивалентного документа

Регистрационный номер разрешения и эквивалентного документа

The permit 10-2-33/2457 03.06.2019 (50 individuals of the Aquatic Warbler)

Дополнительные регистрационные номера или идентификаторы национальных документов

A letter of the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus "Compliance with the Nagoya Protocol requirements" confirming the compliance with the Nagoya Protocol when the transfer genetic resources of 50 individuals of the Aquatic Warbler (*Acrocephalus paludicola*) caught by the specialists of the Scientific and Production Amalgamation "Scientific and Practical Centre for Bioresources, NAS of Belarus" in the territory of the Republican Landscape Reserve "Zvanets" for their transfer to the Baltic Environmental Forum (Lithuania) for the introduction of new population in the Biosphere Reserve "Zuvinto"

Дата выдачи разрешения или эквивалентного документа

03 июня 2019

Уникальный(-ые) идентификатор(ы) международно признанного сертификата (международно признанных сертификатов) о соответствии требованиям

? ABSCH-IRCC-BY-241244-1 | Internationally Recognized Certificate of Compliance | The permit 10-2-36/2578 30.05.2018 (50 individuals of the Aquatic Warbler)

Информация о предварительном обоснованном согласии (ПОС)

Подтверждение получения или предоставление предварительного обоснованного согласия (ПОС)

ДА

Поставщик - физическое лицо или организация, которые обладают правом предоставлять доступ к генетическим ресурсам в соответствии с внутренним законодательством.

- **Competent National Authority:** ABSCH-CNA-BY-201855-3

COMPETENT NATIONAL AUTHORITY

Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus
10 Kollektornaya street Minsk, Minsk City
220048,
Belarus
Phone: +375 17.200.6691, +375 17.200.6261
Fax: +375 17.200.6691
Email: minproos@mail.belpak.by
Website: <http://www.minpriroda.gov.by/>, <http://www.minpriroda.gov.by/en>
? ABSCH-CNA-BY-201855-3

Организация, которой было предоставлено ПОС

- **Organization:** Baltic Environmental Forum

ORGANIZATION

Baltic Environmental Forum
Non-governmental organization (NGO)
9/2 -17 Uzupio street Vilnius
LT-01202,
Lithuania
Phone: +3 705.213.8155
Fax: +3 705.213.5068
Email: info@bef.lt, chiquita10111@gmail.com

Дополнительная информация о предварительном обоснованном согласии

The Prior Informed Consent was granted to the Baltic Environmental Forum (Lithuania) for the introduction of new population in the Biosphere Reserve "Zuvinto" by the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus.

Дополнительные документы или ссылки, имеющие отношение к предварительному обоснованному согласию

? PIC AW ru.pdf

Информация о взаимосогласованных условиях (ВСУ)

Подтверждение заключения взаимосогласованных условий (ВСУ)

ДА

Дополнительная информация о взаимосогласованных условиях

3.1 The provided genetic resources should be used for non-commercial purposes only.
3.2 Use of genetic resources for commercial purposes is possible only upon the conclusion of a new benefit-sharing agreement.
3.3 Any changes in terms and conditions for the genetic resources' use specified in clause 3.1 shall be formalized in the form of additional agreements (protocols) to the present Agreement.
3.4 The User of Genetic Resources shall get prior approval from the National Competent Authority: - to submit an application for intellectual property rights to the invention based on accessed genetic resources' use; - for commercial use of accessed genetic resources.

Дополнительные документы или ссылки, имеющие отношение к взаимосогласованным условиям

? Agreement 2019_AW.pdf

Предмет

Предмет или генетические ресурсы, на которые распространяется действие документа:

Live individuals of the Aquatic Warbler (*Acrocephalus paludicola*) for the introduction of new population in the Biosphere Reserve "Zuvinto"

Информация об использовании генетического(-их) ресурса(-ов)

Type of use allowed by the permit or its equivalent

Non-Commercial

Конкретные виды использования, на которые выданы разрешение или эквивалентный документ, или применение ограничений:

Access was granted for scientific research. Use of genetic resources for commercial purposes is possible only upon the conclusion of a new benefit-sharing agreement.

Условия передачи третьему лицу:

The User of Genetic Resources shall get prior approval from the National Competent Authority:
- to submit an application for intellectual property rights to the invention based on accessed genetic resources' use;
- for commercial use of accessed genetic resources.

Документы и дополнительная информация

Копия разрешения или эквивалентного документа или другой соответствующий документ, находящийся в свободном доступе:

Permit AW ru.pdf (<https://absch.cbd.int/api/v2013/documents/AAE13BFF-DEA7-43F9-02A8-8D5F47E46A3A/attachments/Permit%20AW%20ru.pdf>)

Permit AW EN.docx (<https://absch.cbd.int/api/v2013/documents/AAE13BFF-DEA7-43F9-02A8-8D5F47E46A3A/attachments/Permit%20AW%20EN.docx>)

Дополнительная информация и ссылки:

National Coordination Centre on Access to Genetic Resources and Benefit-sharing
(<https://absch.cbd.int/http://abs.igc.by>)

Журнал изменений

Дата	Действия	Комментарий	Уникальный идентификатор
30 МАР 2020 12:48	ТЕКУЩАЯ ВЕРСИЯ	Date of issue of permit was incorrect (03/06/2018)	ABSCH-IRCC-BY-246516-2
07 ИЮНЯ 2019 14:18	УСТАРЕВШАЯ ВЕРСИЯ	Информация о разрешении, опубликованная в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, и составленный сертификат.	ABSCH-IRCC-BY-246516-1

Дополнительная информация

По вопросам, касающимся разрешения или эквивалентного ему документа, являющегося международно признанным сертификатом о соответствии требованиям, следует обращаться к компетентному национальному органу, выдавшему разрешение или эквивалентный ему документ. Дополнительная информация о разрешении или эквивалентном ему документе может быть размещена в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (<https://absch.cbd.int/>).

Secretariat of the Convention on Biological Diversity

413 rue Saint-Jacques, suite 800
Montreal, Québec, H2Y 1N9
Canada
Факс: +1 514 288-6588
Email:

Questions about the Nagoya Protocol on Access and

Benefit-sharing or the operation of the Access and Benefit-sharing Clearing-House may be directed to the Secretariat of the Convention on Biological Diversity.